



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I FALUN**

Handläggare: förvaltningsrätts-
notarien Victor Lengquist

DOM

2010-08-26
Meddelad i
Falun

Mål nr
4408-10 E
Rotel 8

SÖKANDE

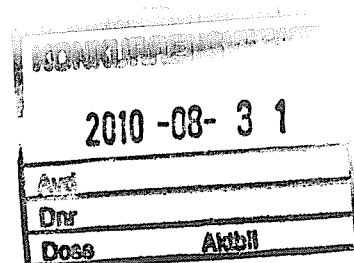
Kontura International AB, 556543-3751
Box 14094
167 14 Bromma

MOTPART

Lantmäteriet
801 82 Gävle

SAKEN

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling (LOU)



DOMSLUT

Förvaltningsrätten bifaller Kontura International ABs ansökan om överprövning och förordnar att upphandlingen ska göras om.

Dok.Id 11128

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 1093 S-801 35 Gävle	Lantmäterigatan 4	023-383 00 00 E-post: forvaltningsrattenifalun@dom.se	023-383 00 90	måndag – fredag 08:00-12:00 13:00-16:00

BAKGRUND

Lantmäteriet har bjudit in leverantörer till att ansöka om deltagande i upphandling av ramavtal avseende konsulttjänster för organisationsutveckling, ledningsutveckling, samt personligt utveckling och samtalsstöd; diarie-nummer 104-2010/423. Upphandlingen genomförs i form av selektivt förfarande, vilket innebär att möjligheten att lämna anbud begränsas till de leverantörer som godkänns i ansökningsförfarandet. Kontura International AB (bolaget) har den 10 juni 2010 mottagit meddelande om att det inte kvalificerat sig för fortsatt deltagande i upphandlingen.

Bolaget har den 17 juni 2010 ansökt om överprövning av den aktuella upphandlingen. Ansökan har lämnats till Förvaltningsrätten i Stockholm som den 22 juni 2010 beslutat att överlämna målet till Förvaltningsrätten i Falun eftersom denna utgör rätt forum.

YRKANDEN M.M.

Bolaget yrkar att upphandlingen ska rättas genom att bolaget tillåts lämna anbud. Till stöd för sin talan anför bolaget följande. Ansökningsinbjudan (förfrågningsunderlaget) ställer inga krav på ett specifikt svar avseende språkfärdighet, endast att detta ska *framgå* av ansökan. En mer vidsträckt tolkning ger utrymme för godtycklighet och är därmed otillåten. Lantmäteriet borde ha gjort en samlad bedömning av om språkravet är uppfyllt. Det framgår tydligt av bolagets anbudsansökan att dess konsulter har den språkfärdighet som krävs. Samtliga konsulter har examen från svenska universitet och högskolor samt har arbetat hela sina yrkesverksamma liv med svenska företag, myndigheter och andra offentliga organ (undantaget begränsade uppdrag i internationell miljö). Två av konsulterna har skrivit böcker på svenska och Magnus Augner är reservofficer vilket kräver svenskt medborgarskap. Vid oklarhet borde Lantmäteriet ha frågat bolaget om det uppfyller språkravet. Om Lantmäteriet kräver att skallkraven ska vidimeras är det dess skyldighet att ange hur detta ska ske. En konsult som

söker svenska uppdrag på svenska har normalt inte anledning att ange sitt modersmål. Ett officersuppdrag inom svenska armén kan inte utövas utan kunskaper i svenska, inte heller går det att skriva böcker på svenska utan att kunna språket.

Lantmäteriet bestrider bifall till bolagets ansökan om överprövning och anför följande till stöd för sin talan. Lantmäteriet har inte brutit mot LOU eller någon av dess grundprinciper. Lantmäteriet har inte avvikit från de i ansökningsinbjudan angivna förutsättningarna. I ansökningsinbjudan har angivits att det ställs som krav att ”personal som avses utföra uppdraget ska kunna tala, skriva och förstå svenska språket”, samt att ”detta ska framgå av ansökan”. Det är särskilt viktigt att ett bolag som lämnar en ansökan explicit visar att det är medvetet om och uppfyller varje skallkrav som inte kan kontrolleras hos en tredje part. Lantmäteriet har godkänt ansökningar vari det finns vederlagt och på så sätt klargjort att språkravet uppfyllts. Detta har skett bland annat genom att det i CV angetts ”Språk – Svenska som modersmål” och ”Språk – Svenska flytande”, eller genom att det i ansökan angetts att ”alla konsulter som avses utföra uppdraget kan tala, skriva och förstå svenska”. Att som upphandlande myndighet avgöra kravuppfyllelsen utifrån antaganden skulle utgöra en risk för godtycke. I det CV avseende Magnus Augners som bifogats ansökan framgår att dennes språkkunskaper omfattar ”Engelska på akademisk nivå i tal och skrift, franska och spanska på enkel nivå”. Lantmäteriet har tolkat detta som att det är dessa språkkunskaper konsulten innehar. För de övriga konsulterna finns ingen information om språkkunskaper. Det framgår inte att språkravet uppfylls genom uppgifter om svenskt medborgarskap, examen eller arbete under ett helt yrkesverksamt liv med svenska företag, myndigheter och andra offentliga organ.

DOMSKÄL

Tillämpliga bestämmelser m.m.

Enligt 1 kap. 9 § LOU ska upphandlande myndigheter behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Vid upphandlingar ska vidare principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet iakttas.

Av 16 kap. 1 § första stycket LOU framgår att en leverantör som anser sig ha lidit eller kan komma att lida skada enligt 16 kap. 2 § LOU får i en framställning till allmän förvaltningsdomstol ansöka om åtgärder enligt nämnda paragraf.

Av 16 kap. 2 § första stycket LOU framgår att om den upphandlande myndigheten har brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § LOU eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören lidit eller kan komma att lida skada, ska rätten besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts.

Ansökningsinbjudan

Under rubriken ”Prövning av ansökan – antal anbudsgivare” framgår att de sju punkterna a) till g) som återfinns under rubriken ”Krav på anbudssökande” utgör absoluta krav för att en ansökan ska prövas. Punkten g) under nämnda rubrik har följande lydelse. ”Personal som avses utföra uppdraget skall kunna tala, skriva och förstå svenska språket, detta ska framgå av ansökan.”

Förvaltningsrättens bedömning

De grundläggande principer som ska efterlevas vid all offentlig upphandling är principerna om icke-diskriminering, likabehandling, transparens (öppenhet och förutsägbarhet), proportionalitet och ömsesidigt erkännande.

Prövningen i förvaltningsrätten utgör en kontroll av om det på grundval av vad sökanden har framfört i målet finns anledning att vidta sådana åtgärder som anges i 16 kap. 2 § LOU. För att ett ingripande ska bli aktuellt krävs också att sökanden kan visa att han lidit skada eller kan komma att lida skada på grund av att den upphandlande myndigheten agerat i strid mot LOU.

När det gäller frågan om urval vid selektivt förfarande har EU-domstolen uttalat bl.a. följande (C-470/99 *Universale-Bau AG*, p.93). Då ett kontrakt skall tilldelas vid offentlig upphandling måste både principen om likabehandling av möjliga anbudsgivare och principen om insyn (transparens) iakttas i alla stadier, och bland annat då anbudssökande väljs ut i ett selektivt förfarande, så att alla ges samma möjligheter när de utformar sina ansökningar om deltagande eller sina anbud.

Förvaltningsrätten konstaterar att det av principerna om transparens och likabehandling följer att den upphandlande myndighetens krav ska anges på ett sätt som gör att varje leverantör med utgångspunkt i förfrågningsunderlaget kan skapa sig en bild av möjligheterna att lämna en konkurrenskraftig ansökan om att få lämna anbud. Höga krav bör ställas på noggrannhet, tydlighet och transparens i alla delar av ett förfrågningsunderlag, även om mindre brister och oklarheter får godtas.

När det gäller förfrågningsunderlaget i aktuell upphandling finner förvaltningsrätten att det uppvisar brister i så motto att det inte framgår hur en anbudssökande ska bevisa att kravet på kunskap i svenska språket är uppfyllt. Bolaget har uteslutits då kravet inte anses uppfyllt i erforderlig utsträckning. Bolaget har gjort gällande att Lantmäteriets underkännande av det sätt på vilket bolaget intygat att det uppfyllt skallkravet beträffande kunskaper i svenska strider mot principen om likabehandling. Enligt förvaltningsrättens bedömning hade bolaget tämligen enkelt kunnat bevisa att

kravet var uppfyllt under förutsättning att bolaget i förfrågningsunderlaget fått information om hur bevisningen skulle fullgöras. Då denna information saknats i förfrågningsunderlaget finner förvaltningsrätten, särskilt mot bakgrund av den stränga tolkning lantmäteriet tillämpat, att förfrågningsunderlaget brister i transparens i aktuellt avseende och urvalet strider mot likabehandlingsprincipen. Med hänsyn till att bristen är hänförlig till förfrågningsunderlaget förordnar förvaltningsrätten att upphandlingen ska göras om.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV 3109/1C LOU).



Karin Forslund Johansson
rådman



SVERIGES DOMSTOLAR

HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Sundsvall. **Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.**

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Tiden för överklagandet för offentligpart räknas emellertid från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas, anledning förekommer till ändring i det slut vartill förvaltningsrätten kommit eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,

2. det beslut som överklagas med uppgift
3. om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
4. de skäl som klaganden anger till stöd för begäran om prövningstillstånd,
5. den ändring av förvaltningsrättens beslut som klaganden vill få till stånd,
6. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten framgår av beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppge sitt namn, adress och telefonnummer.

Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska Ni utan dröjsmål anmäla ändringen till kammarrätten.

I mål om överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling eller lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.

DV 3109/1C LOU